

**Saturday/Sabado – July 24 / 24 de Julio**

**Saint Teresa**

5:00 PM Rita Devlin (dec)  
by Tessie & Barbara De Rosa

**Sunday / Domingo – July 25 / 25 de Julio**

**Saint Teresa**

8:00 AM Lidio Rivera (dec) by Family  
9:00 AM Gu Xi Mei (dec) by Chung Foo Chow & Family  
10:15 AM Myrtha E. Rivera (dec)  
by Margaret Elaine Russo  
11:30 AM Dora Lau (dif) por La Familia

**Nativity**

10:15 AM **Pedro Euclides y Francisco Paez**  
12:00 PM **Beatrice Cassese**  
7:30 PM

**Monday/Lunes – July 26 / 26 de Julio**

**Saint Teresa**

8:30 AM Pedro Feliciano (dif) por La Familia

**Nativity**

5:30 PM **(Health) Esther Ramirez**

**Tuesday / Martes – July 27 / 27 de Julio**

**Saint Teresa**

8:30 AM Manuel Roman (dif) por La Familia

**Nativity**

5:30 PM

**Wednesday/Miercoles – July 28 / 28 de Julio**

**Saint Teresa**

8:30 AM Pedro & Philip Maldonado(dif)  
por La Familia

**Nativity**

5:30 PM **(Birthday) Cristina Tejada**

**Thursday / Jueves – July 29 / 29 de Julio**

**Saint Teresa**

8:30 AM Hilario & Petra Mojica (dif) por La Familia

**Nativity**

5:30 PM **Vito Suraci**

**Friday / Viernes – July 30 / 30 de Julio**

**Saint Teresa**

7:30 PM Adalinda Rodriguez (dif) por La Familia Cerda

**Nativity**

5:30 PM

**Saturday/Sabado – July 31 / 31 de Julio**

**Saint Teresa**

12:00 PM Accion de Gracias – cumpleaños 90  
Ana Maria Aguilar  
Por La Familia Sanchez - Aguilar  
5:00 PM Nelida Soto (dec) by Carmen Feliciano



**Get Well Soon!**

**Sick List for Saint Teresa Church**

**Cabrini Nursing Home: Miguel Morales**

**Beth Israel – Teresa Rodriguez**

**Home:** Fernando Vega, Ramona Tirado, Carmen Diaz, Angelina Burgos, Felita Cabrera, Luz Camacho, Maria Liranzo, Gladys Rivera, Amelio Estevez, Rafael Toledo, Teresa Rodriguez, Ramonita Saez, Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry Diaz, Ana Acosta, Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren, Patrick Scott, Alma Varner, Ralph Carrero, Anibal Rosa, Carlos Alvarado, Ana Melendez, Antonia Torres, Inocencia Diaz, Maria Acosta, Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Ana Josefa Cerda, Gloria Tirado, Nellie Escobar, Jalissa Peralta, Pedro Fontanez, David Clark, Melania Montero, Miriam Rivera, Gregory Travis, Auria Cruz, Yolanda Larraz, Lydia Lopez, Porfiria Rivera, Tessie De Rosa, Santo Cuccia, Monserrate Rodriguez, Maria Marine, Luis Nazario, Rito Lopez, Edwin Camacho, Luis Macario, Mary Barone, Carmen Camacho, Carmen Diaz, Afortunada Acosta, Leslie Johns, Jenny Mendoza Nora Farinas, Raquel Blancovich, Margarita Rivera

\*\*\*\*\*

Communion will be brought to the sick of **Nativity**  
Llevarán comunión a los enfermos de **Nativity**  
**JUSTINA CINTRON, DOMINGA SANCHEZ, SARA OLIVAR, GEORGE MORALES, MIGUELINA ACEVEDO..**

\*\*\*\*\*

**Coffee Hour at Nativity:** During July & August, there will be no formal coffee hour. We need volunteers to help us served coffee during the summer months. The regular coffee hour will resume in September

**Café los Domingos en Nativity:** Durante el mes de Julio y Agosto, no habra mas los grupos para el cafe. Necesitamos voluntarios para que nos ayuden en servir cafe despues de las Misas durante los meses de verano. El grupo formal de cafe comienza de nuevo en Septiembre.

\*\*\*\*\*

**Si saben de alguien que este enfermo o en el Hospital, favor de llamar a la oficina parroquial de Nativity para ponerlo en oraciones.**

\*\*\*\*\*



This week the Sanctuary Lamp burns at **Saint Teresa** for/ Esta semana La Lampara Santuario será encendida en **Santa Teresa** por.... **Rosa Torres (salud)**

Have a Blessed and Safe Summer please do not forget your Sunday Envelopes, you go on vacations but the bills at Saint Teresa & Nativity do not.

Que disfruten este verano y por favor no se olviden su sobres dominicales. Los gastos de Santa Teresa y Nativity seguen en el verano

\*\*\*\*\*

Anyone who needs to report an alleged incident of sexual abuse of a minor by priest, deacon, religious or lay person serving in the Archdiocese of New York is asked to contact Sr. Eileen Clifford, O.P. at 212-371-1000x2949 or Deacon Lawrence O'Toole at 914-594-4646. Both may also be reached via e-mail at victimassistance@archny.org. In keeping with the Archdiocesan policy regarding sexual abuse of minors, this information is provided to ensure that our children remain safe and secure.

Cualquier persona que necesite reportar algún incidente de abuso de un menor por un Sacerdote, diacono, religioso/s, o laico sirviendo en la Arquidiócesis de Nueva York, se le pide que por favor contacte Hermana Eileen Clifford, O.P. al 212-371-1000x2949 o Deacon Lawrence O'Toole al 914-594-4646. Ambos también pueden ser contactados via correo electrónico: victimassistance@archny.org. Para más información pueden visitar la página en la red de la Arquidiócesis:

http://www.ny-archdiocese.org. De acuerdo con las normas de la Arquidiócesis respeto al abuso sexual de menores, esta información se provee para asegurar que nuestros niños permanezcan seguros.

\*\*\*\*\*

Sunken Meadow State Park (Nativity): We are planning a trip to "Sunken Meadow State Park" Saturday, July 31st. The bus leaves from Nativity at 8:00 a.m. Fee \$17.00. For more information, please contact Justina or Camacho.

Paseo de Verano en Nativity Estamos preparando un viaje para "Sunken Meadow State Park" el Sabado, 31 de Julio. El autobus saldra de Nativity a las 8:00 a.m. El costo es \$17.00 Para mas informacion favor de comunicarse con Justina o Camacho.

\*\*\*\*\*

If you would like to dedicate the Sanctuary Lamp at Nativity for an intention, you can do so for an offering of \$12.00. We have two sanctuary candles. One in the Church and one in the Chapel. Please call the office.

Le gustaria dedicar una "Lampara Santuaria" (Vela) en Nativity para una intencion. La ofrenda es de \$12.00. Tenemos dos Santuarios de Velas, una en la Iglesia, la otra en la Capilla. Para mas informacion, favor de llamar a la oficina.

Ultreya al Campo 15 de Agosto - \$12.00 cada taquilla Ve a Max Arias o Maria Mata

\*\*\*\*\*

We Are A Tithing Parish

Saint Teresa Church

July 19, 2009

\$2,433.00

July 18, 2010

\$1814.00

Nativity Church

July 19, 2009

\$661.00

July 18, 2010

\$643.00

\*\*\*\*\*

Let us pray for

Miguelina Ramos a parishioner of Nativity, who died last week. May God console her family during this time.

Descanso eterno a

Miguelina Ramos, un feligres de Nativity, que fallecio la semana pasada. Que Dios consuele a su familia durante este tiempo.

\*\*\*\*\*



ATTENTION PARENTS!

Is your child registered for Religious Education Classes in St. Teresa? You can register your child during the week in the Parish Office. Please bring a copy of your child's baptismal / birth certificate.

Registration Fee:

\$25.00 - one child or \$50.00 per family

ATENCIÓN PADRES !

Esta su niño/a registrado para La Clases de Doctrina en Santa Teresa? Usted puede registrar durante la semana en la oficina parroquial.

La inscripción cuesta \$25 cada niño/a o \$50 por familia. Por favor de traer el certificado de bautismo o de nacimiento. Gracias.

\*\*\*\*\*

Baby Bottles were given out in May in Saint Teresa. Please return them to the rectory or next Sunday at the Masses. We must send them to the Center as soon as possible.

En mayo se dio botellas de bebe en Santa Teresa. Por favor devuevelo a la rectoria o en las misas el proximo Domingo. Se tiene que mandarlos al centro.

## **DIOS ESCUCHA LAS PALABRAS DE TU BOCA**

Las lecturas de hoy nos recuerdan de la importancia de orar sin cesar. Cuando oramos, nosotros nos comunicamos con Dios, quien desea escuchar nuestra voz, y quien desea hablarnos. Nuestra oración humilde, perseverante y llena de fe siempre será escuchada por Dios, a quien Jesús nos enseñó llamar “Padre.” Por medio de la oración, Abrahán descubrió cuan misericordioso y justo es Dios (1ra lectura: Gén 18:20-32). Por medio de la oración, el Salmista (Sal 138[137]) experimentó la ayuda y la respuesta de Dios. Y uno de Sus discípulos – entendiendo la importancia de vivir una vida de oración y comunicación constante con Dios- le dijo al Señor: “*Enseñanos a orar, como Juan enseñó a sus discípulos.*” (Evangelio: Lc 11,1-13) La oración que Jesucristo nos enseñó, el *Pater Noster*, es una oración perfecta y nos enseña como debemos orar. Cuando entres en la oración: 1) Acuérdate que Dios es tu Padre Celestial; 2) Alábalo y dale gracias pues El es tres veces Santo; 3) Pídele que te ayude conocer, aceptar y cumplir Su Voluntad; 4) Preséntale tus necesidades; 5) Implora Su misericordia; 6) Exprésale el deseo e intención de perdonar a los demás, pidiéndole Su ayuda y gracia, y haciéndolo en el Nombre de Jesús; 7) Pídele fuerza para vencer todas tus tentaciones y pruebas; y 8) Pon toda tu fe y confianza en Dios, tu Libertador. Anda, ¡Habla con El ahora mismo!  
*Alvin N. Peña (reply.apena@lanuevaalianza.org)*

## **GOD HEARS THE WORDS OF YOUR MOUTH**

Today's reading remind us of the importance of praying without ceasing. When we pray, we communicate with God, Who desires to listen to our voice, and Who desires to speak to us. Our humble, persevering, and faith-filled prayer will always be heard by God, Whom Jesus taught us to call “Father.” Through prayer, Abraham discovered how merciful and just God is. (1st reading: Gen 18:20-32) Through prayer, the Psalmist (Ps 138) experienced God's help and answer. And one of His disciples – understanding the importance of living a life of prayer and constant communication with God – said to Him: “*Lord, teach us to pray just as John taught his disciples.*” (Gospel: Lk 11:1-13) The prayer that Jesus taught us, the *Pater Noster*, is a perfect prayer and teaches us how we should pray. When you enter in prayer: 1) Remember that God is your Heavenly Father; 2) Praise and thank Him for God is Three-times Holy; 3) Ask Him to help you discover, accept and fulfill His Will; 4) Present Him all your needs; 5) Implore His mercy; 6) Express the desire and intention to forgive others, asking for His help and grace, and forgiving in the name of Jesus; 7) Ask Him for strength to overcome all your temptations and trials; and 8) Put all of your faith and confidence in God, your Liberator. Go ahead...Speak with Him now!  
*Alvin N. Peña (reply.apena@lanuevaalianza.org)*



*"Lord, teach us to pray just as John taught his disciples." He said to them, "When you pray, say: Father, hallowed be your name, your kingdom come. Give us each day our daily bread." - Lk 11:1b-3*

*"Señor, enséñanos a orar, como Juan enseñó a sus discípulos" .Entonces Jesús les dijo: "Cuando oren, digan: 'Padre, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, danos hoy nuestro pan de cada día'".  
Lc 11, 1-3*

**Readings for the Week of July 25, 2010**

Sunday: Gn 18:20-32/Col 2:12-14/Lk 11:1-13  
Monday: Jer 13:1-11/Mt 13:31-35  
Tuesday: Jer 14:17-22/Mt 13:36-43  
Wednesday: Jer 15:10, 16-21/Mt 13:44-46  
Thursday: Jer 18:1-6/Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42  
Friday: Jer 26:1-9/Mt 13:54-58  
Saturday: Jer 26:11-16, 24/Mt 14:1-12  
Next Sunday: Eccl 1:2; 2:21-23/Col 3:1-5, 9-11/  
Lk 12:13-21

**Lecturas para la semana del 25 de julio de 2010**

Domingo: Gn 18, 20-32/Col 2, 12-14/Lc 11, 1-13  
Lunes : Jr 13, 1-11/Mt 13, 31-35  
Martes: Jr 14, 17-22/Mt 13, 36-43  
Miércoles: Jr 15, 10. 16-21/Mt 13, 44-46  
Jueves: Jr 18, 1-6/Jn 11, 19-27 o Lc 10, 38-42  
Viernes: Jr 26, 1-9/Mt 13, 54-58  
Sábado: Jr 26, 11-16. 24/Mt 14, 1-12  
Domingo siguiente: Eccl 1, 2; 2, 21-23/  
Col 3, 1-5. 9-11/Lc 12, 13-21